MT

KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 13.2.2009
SEG(2009) 164 finali

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

TRASFERIMENT MHUX AWTOMATIKU TA' APPROPRJAZZJONIJIET MHUX DIFFERENZJATI MILL-2008 SAL-2009

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

TRASFERIMENT MHUX AWTOMATIKU TA' APPROPRJAZZJONIJIET DIFFERENZJATI MIS-SENA 2008 SA 2009

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

APPROPRJAZZJONIJIET GĦALL-IMPENJI LI GĦANDHOM JERĠGĦU JKUNU DISPONIBBLI FIS-SENA 2009

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

TRASFERIMENT MHUX AWTOMATIKU TA' APPROPRJAZZJONIJIET MHUX DIFFERENZJATI MILL-2008 SAL-2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 9 (2) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002 applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej[1], Regolament tal-Kunsill Nru 1605/2002[2],

Billi:

L-approprjazzjonijiet mhux differenzjati msemmija aktar 'il quddiem għandhom jiġu trasferiti 'l quddiem għas-sena sussegwenti,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

1. Dawn l-approprjazzjonijiet li ġejjin mit-Taqsima III (Kummissjoni) tal-baġit tas-sena 2008 se jiġu trasferiti għas-sena 2009 għar-raġunijiet stipulati fl-anness.

   € 921,055 għall-approprjazzjonijiet mhux differenzjati.

2. Il-Kunsill u l-Parlament se jiġu infurmati b'din id-deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2009

Għall-Kummissjoni
Dalia Grybauskaité
Membru tal-Kummissjoni

---

1 ĠU L 248, 16.09.2002, p.l

2 Ir-Regolament tal-25.06.2002; dawn id-dispożizzjonijiet jinstabu fuq il-paġni li ġejjin.

Silta mir-Regolament Finanzjarju

Artikolu 9

Paragrafu 1

Approprjazzjonijiet li ma jkunux ġew użati sat-tmiem tas-sena finanzjarja li għaliha jkunu rreġistrati għandhom ikunu kkanċellati. B'dana kollu dawn jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem lejn is-sena finanzjarja segwenti biss, b'deċiżjoni meħuda mill-istituzzjoni kkonċernata sal-15 ta' Frar l-aktar tard, bi qbil mal-paragrafi 2 u 3 jew ikunu trasferiti 'l quddiem awtomatikament f'konformità mal-paragrafu 4.

Paragrafu 2

Approprjazzjonijiet għall-impenji u approprjazzjonijiet mhux differenzjati li ma jkunu għadhom gew impenjati fit-tmiem tas-sena finanzjarja jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem fi rigward ta':

(a) ammonti li jikkorrispondu mal-approprjazzjonijiet impenjati li dwarhom l-istadji preparatorji kważi kollha għall-proċedura tal-impenn ġew imwettqa sal-31 ta' Diċembru. Dawn l-ammonti jistgħu mbagħad ikunu impenjati sal-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara;

(b) ammonti li huma meħtieġa meta l-awtorità leġiżlattiva tkun adottat att bażiku fil-kwart finali tas-sena finanzjarja u l-Kummissjoni ma tkunx tista' timpenja l-approprjazzjonijiet ipprovduti għal dan l-iskop sal-31 ta' Diċembru.

IT-TRASFERIMENT 'IL QUDDIEM TA' APPROPRJAZZJONIJIET MHUX DIFFERENZJATI*

Nru.	Partita tal-Baġit tal-2008	Intestatura	Partita tal-Baġit tal-2009	Ref. Regolament Finanzjarju	L-ammont li jrid jiġi trasferit 'il quddiem (f'€)
1	06 01 04 12	Il-Programme Galileo - Nefqa fuq ġestjoni amministrattiva	06 01 04 12	artikolu 9 § 2a	921 055.00
		INTESTATURA 1a - TOTAL			921 055.00
		TOTAL GLOBALI			921 055.00

* Ara l-ANNESS 1: Trasferiment 'il quddiem ta' Approprjazzjonijiet Mhux Differenzjati

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

TRASFERIMENT MHUX AWTOMATIKU TA' APPROPRJAZZJONIJIET DIFFERENZJATI MIS-SENA 2008 SA 2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 9 (2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002 applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej[3], Regolament tal-Kunsill Nru 1605/2002[4],

Billi:

L-approprjazzjonijiet differenzjati msemmija aktar 'l isfel għandhom jiġu trasferiti 'l quddiem għas-sena sussegwenti,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

1. Dawn l-approprjazzjonijiet li ġejjin mit-Taqsima III (Il-Kummissjoni) tal-baġit tas-sena 2008 se jiġu trasferiti għas-sena 2009 għar-raġunijiet imniżżla fl-anness.

   € 371 888 235.86 f'approprjazzjonijiet għall-impenji
   € 1 158 562 944.46 f'approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet

2. Il-Kunsill u l-Parlament se jiġu infourmati b'din id-deċiżjoni

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2009

Għall-Kummissjoni
Dalia Grybauskaité
Membru tal-Kummissjoni

---

3 ĠU L 248, 16.09.2002, p. 1.
4 Ir-Regolament tal-25.06.2002: dawn id-dispożizzjonijiet jinsabu fil-paġni li gejjin.

Silta mir-Regolament Finanzjarju

Artikolu 9

Paragrafu 1

Approprjazzjonijiet li ma jkunux ġew użati sat-tmiem tas-sena finanzjarja li għaliha jkunu rreġistrati għandhom ikunu kkanċellati. B'dana kollu dawn jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem lejn is-sena finanzjarja segwenti biss, b'deċiżjoni meħuda mill-istituzzjoni kkonċernata sal-15 ta' Frar l-aktar tard, f'konformità mal-paragrafi 2 u 3 jew ikunu trasferiti 'l quddiem awtomatikament f'konformità mal-paragrafu 4.

Paragrafu 2

Approprjazzjonijiet għall-impenji u approprjazzjonijiet mhux differenzjati li ma jkunux gew impenjati fit-tmiem tas-sena finanzjarja jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem fir-rigward ta':

(a) ammonti li jikkorrispondu mal-approprjazzjonijiet impenjati li għalihom l-istadji preparatorji kważi kollha għall-proċedura tal-impenn ġew imwettqa sal-31 ta' Diċembru. Dawn l-ammonti jistgħu mbagħad ikunu impenjati sal-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara;

(b) ammonti li huma meħtieġa meta l-awtorità leġiżlattiva tkun adottat att bażiku fil-kwart finali tas-sena finanzjarja u l-Kummissjoni ma tkunx tista' timpenja l-approprjazzjonijiet ipprovduti għal dan l-iskop sal-31 ta' Diċembru.

Paragrafu 3

Approprjazzjonijiet ghall-pagament jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem fir-rigward ta' ammonti meħtieġa biex ikopru impenji eżistenti jew impenji marbuta ma' approprjazzjonijiet impenjati li jiġu trasferiti 'l quddiem, meta l-approprjazzjonijiet ipprovduti fil-linji relevanti fil-baġit għas-sena finanzjarja segwenti, ma jkunux ikopru l-ħtiġijiet L-istituzzjoni kkonċernata għandha l-ewwel tagħmel użu mill-approprjazzjonijiet awtorizzati għas-sena finanzjarja kurrenti u m'għandhiex tagħmel użu mill-approprjazzjonijiet li jiġu trasferiti 'l quddiem sakemm dawk l-oħrajn ikunu ġew eżawriti.

Paragrafu 4

Approprjazzjonijiet mhux differenzjati li jkunu jikkorispondu ghall-obbligazzjonijiet kontratti kif suppost fl-għeluq tas-sena finanzjarja, għandhom jiġu trasferiti 'l quddiem awtomatikament għas-sena finanzjarja segwenti.

IT-TRASFERIMENT 'IL QUDDIEM TA' APPROPRJAZZJONIJIET GĦALL-IMPENJI*

Nru.	Partita tal-Baġit tal-2008	Intestatura	Partita tal-Baġit tal-2009	Ref. Regolament Finanzjarju	L-ammont li jrid jiġi trasferit 'il-quddiem (f' €)
1	04 04 01	Kondizzjonijiet tax-xogħol	04 04 01	artikolu 9 § 2a	1 140 712.50
2	04 04 01	Appoġġ għall-implimentazzjoni	04 04 01	Artikolu 9 § 2b	781 000.00
3	09 04 01 01	Appoġġ għall-Kooperazzjoni fir-Riċerka fil-qasam tat-teknoloġiji tal-Informatika u l-Komunikazzjoni (ICT - Kooperazzjoni)	09 04 01 01	artikolu 9 § 2a	377 485.00
		INTESTATURA 1a - TOTAL			**2 299 197.50**
4	13 03 19	Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) – Koperazzjoni Territorjali Ewropea	13 03 19	artikolu 9 § 2a	15 945 355.00
		INTESTATURA 1b - TOTAL			**15 945 355.00**
5	11 04 01	Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u ma' dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd	11 04 01	artikolu 9 § 2a	250 000.00
		INTESTATURA 2 - TOTAL			**250 000.00**
6	18 02 04	Sistema ta' Informazzjoni ta'	18 02 04	artikolu 9 § 2a	1 204 233.00
7	18 02 05	Sistema ta' informazzjoni dwar il-	18 02 05	artikolu 9 § 2a	1 204 233.00
8	18 02 06	Fond għall-Fruntieri Esterni	18 02 06	artikolu 9 § 2a	36 543 374.96
9	18 03 03	Fond Ewropew għar-Refuġjati	18 03 03	artikolu 9 § 2a	594 119.21
10	18 03 09	Fond Ewropew għall-integrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi	18 03 09	artikolu 9 § 2a	525 019.67
11	18 03 10	Fond Ewropew għar-ritorn	18 03 10	artikolu 9 § 2a	35 042 708.52
		INTESTATURA 3a - TOTAL			**75 113 688.36**
12	13 06 01	Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea - Stati Membri	13 06 01	artikolu 9 § 2a	7 605 445.00
		INTESTATURA 3b - TOTAL			**7 605 445.00**
13	21 04 06	Ġestjoni tal-ilma f'pajjiżi li qed jiżviluppaw	21 04 06	artikolu 9 § 2a	3 000 000.00
14	22 02 07	Programmi reġjonali u orizzontali	22 02 07	artikolu 9 § 2a	2 674 550.00
15	22 02 08	Proġett pilota għall-preservazzjoni u r-restawr tal-wirt kulturali f'zoni ta'	22 02 08	artikolu 9 § 2a	3 000 000.00
16	21 02 03	Sigurtà fl-Ikel	21 02 03	Artikolu 9 § 2b	262 000 000.00
		INTESTATURA 4 - TOTAL			**270 674 550.00**
		TOTAL GLOBALI			**371 888 235.86**

* Ara l-ANNESS 2: Trasferiment 'il quddiem ta' Approprjazzjonijiet għall-Impenji

IT-TRASFERIMENT 'IL QUDDIEM TAL-APPROPRJAZZJONIJIET GĦALL-ĦLASIJIET*

Nru.	Partita tal-Baġit tal-2008	Intestatura	Partita tal-Baġit tal-2009	L-ammont li jrid jiġi trasferit 'il quddiem (f' €)
1	01 04 05	Tlestija tal-programm għall-impriżi: titjib tal-ambjent finanzjarju għall-impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs)	01 04 05	10 040 000.00
2	10 04 01 01	Tlestija ta' programm konġunt preċedenti - KE	10 04 01 01	1 000 000.00
3	10 04 01 02	Tlestija ta' programm konġunt preċedenti - Euratom	10 04 01 02	84 707.16
4	14 05 02	Kompjuterizzazzjoni tas-sistema tas-sisa (EMCS)	14 05 02	1 746 700.67
5	26 03 01 01	Servizzi e-Government Pan-Ewropej għall-amministrazzjonijiet pubbliċi, l-intrapriżi u ċ-ċittadini (IDABC)	26 03 01 01	4 000 000.00
		INTESTATURA 1a - TOTAL		**16 871 407.83**
6	13 05 03 01	Kooperazzjoni traskonfini (KT) – Kontribut minn Titolu 1-b	13 05 03 01	15 000 000.00
		INTESTATURA 1b - TOTAL		**15 000 000.00**
7	05 04 05 01	Programmi ta' żvilupp rurali	05 04 05 01	774 864 326.02
8	05 08 02	Sondaġġi dwar l-istruttura ta' holdings agrikoli	05 08 02	5 429 740.00
9	05 08 03	Ristrutturar ta' sistemi għal sondaġġi agrikoli	05 08 03	880 791.00
10	07 03 09 02	Sussidju għall-Aġenzija Ewropea tal-Ambjent - Sussidju taħt it-Titolu 3	07 03 09 02	480 000.00
11	07 03 11	Proġett pilota - protezzjoni u konservazzjoni tal-foresti	07 03 11	1 200 000.00
12	07 03 13	Azzjoni preparatorja - Sistema integrata ta' komunikazzjoni u mmaniġġjar tar-riskju tal-kosta	07 03 13	500 000.00
13	11 04 01	Djalogu aktar mill-qrib mal-industrija tas-sajd u ma' dawk affettwati mill-politika komuni tas-sajd	11 04 01	200 000.00
14	11 09 01	Azzjoni preparatorija - Politika Marittima	11 09 01	376 574.50
		INTESTATURA 2 - TOTAL		**783 931 431.52**
15	18 05 05 01	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija - Sussidju taħt Titoli 1 u 2	18 05 05 01	2 507 162.95
16	18 05 05	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija - Sussidju taħt Titolu 3	18 05 05 02	3 092 837.05

Nru.	Partita tal-Baġit tal-2008	Intestatura	Partita tal-Baġit tal-2009	L-ammont li jrid jiġi trasferit 'il quddiem (f' €)
	02			
17	18 08 01	Prince - Żona ta' liberta, sigurta u ġustizzja	18 08 01	290 000.00
		INTESTATURA 3a - TOTAL		**5 890 000.00**
18	13 06 01	Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea - Stati Membri	13 06 01	7 605 445.00
		INTESTATURA 3b - TOTAL		**7 605 445.00**
19	05 05 01 01	L-istrument ta' qabel l-adeżjoni Sapard - It-tlestija tal-programm (2000 - 2006)	05 05 01 01	165 281 000.00
20	07 02 03	Proġett pilota - Monitoraġġ ambjentali tal-Baċir tal-Baħar l-Iswed u Programm ta' Qafas Komuni Ewropew għall-Iżvilupp tar-Reġjun tal-Baħar l-Iswed	07 02 03	500 000.00
21	13 05 02	Strument għall-Assistenza ta' Qabel is-Sħubija (IPA) - Komponent ta' Żvilupp Reġjonali	13 05 02	157 295 000.00
22	19 11 02	Programmi informattivi għall-pajjiżi li m'humiex membri	19 11 02	2 422 662.30
		INTESTATURA 4 - TOTAL		**325 498 662.30**
23	03 03 02	Talbiet għad-danni li jirriżultaw minn proċeduri legali kontra d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam tal-politika tal-kompetizzjoni	03 03 02	3 765 997.81
		INTESTATURA 5 - TOTAL		**3 765 997.81**
		TOTAL GLOBALI		**1 158 562 944.46**

* Ara l-ANNESS 3: Trasferiment 'il quddiem ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

APPROPRJAZZJONIJIET GĦALL-IMPENJI LI GĦANDHOM JERĠGĦU JKUNU DISPONIBBLI FIS-SENA 2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002 applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej[5], ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1605/2002[6],

Billi:

L-approprjazzjonijiet differenzjati msemmija aktar 'l isfel għandhom jerġgħu jkunu disponibbli fl-2009,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

1. **€ 21,833.15** mit-Taqsima III (il-Kummissjoni) tal-baġit tas-sena 2008 se jerġgħu jkunu disponibbli għas-sena 2009 għar-ragunijiet imniżżla fl-anness.

2. Il-Kunsill u l-Parlament se jiġu infurmati b'din id-deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2009

Għall-Kummissjoni
Dalia Grybauskaité
Membru tal-Kummissjoni

---

5 ĠU L 248, 16.09.2002, p. 1.

6 Ir-Regolament ta' 25.06.2008 dawn id-dispożizzjonijiet jinsabu fil-paġni li gejjin.

Silta mir-Regolament Finanzjarju

Artikolu 157

Il-Kummissjoni għandha awtomatikament tiddiżimpenja approprjazzjonijiet li ġew impenjati kif stipulat fir-regolamenti li jsir referenza għalihom fl-Artikolu 155.

L-approprjazzjonijiet diżimpenjati jistgħu jerġgħu jkunu disponibbli fil-każ ta' żball ċar li hu attribwibbli għall-Kummissjoni biss.

Għal dan l-iskop, il-Kummissjoni se teżamina diżimpenji li saru fis-sena finanzjarja ta' qabel u tiddeċiedi, sal-15 ta' Frar tas-sena kurrenti, fuq bażi ta' ħtiġijiet, jekk jinħtieġ li l-approprjazzjonijiet korrispondenti għandhom jerġgħu jkunu disponibbli.

L-APPROPRJAZZJONIJIET GĦALL-IMPENJI LI GĦANDHOM JERĠGĦU JKUNU DISPONIBBLI*

Nru.	Partita tal-Baġit tal-2008	Intestatura	Partita tal-Baġit tal-2009	Ammont li jerga' jkun disponibbli (f'€)
1	04 02 03	Kompletar tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF) - Objettiv 1 (qabel l-2000)	04 02 03	21 833.15
		INTESTATURA 1b - TOTAL		**21 833.15**
		TOTAL GLOBALI		**21 833.15**

* Ara l-ANNESS 4: Approprjazzjonijiet għall-Impenji li għandhom jerġgħu jkunu disponibbli fl-2009